

26 agosto 1975

Señora Ekaterina Ivanova,
Directora del Museo Dimitar Dimov.
Sofia.

Mi querida amiga, por fin puedo contestar a su atenta carta del 8 abril por la que le doy las gracias pero ante todo debo agradecerle el envío de los cuatro volúmenes de la obra completa de D. D. que he recibido con gran satisfacción. Tienen el gran valor de ser en lengua original y no en traducción, como eran las obras que yo tenía. La edición es muy buena y las notas complementarias resultan muy útiles, así como curiosa la colección de fotografías. Entre ellas, veo reproducida la que nos hicimos en lo alto de la torre de la catedral de Avila, precisamente un día en que yo sufría grippe, con aspecto físico poco adecuado para hacerse fotografías. El mismo día le hice la foto (que también aparece en el vol. I) ante las murallas de Avila.

Sobre los libros que D. dejó en Madrid, puedo recordar que al llegar el momento de su marcha pensó en llevárselos consigo y encargó a un carpintero un cajón de madera. Pero resultaba excesivamente pesado para transportarlo por una Europa en guerra y decidió dejarlos en los locales de la legación búlgara. Estos libros eran principalmente de literatura e historia, todos españoles, y naturalmente de fecha anterior a 1944. No puedo recordar ningún título ni la cantidad pero eran bastantes.

No recordaba haber enviado a D. una postal desde Avila; probablemente en aquella excursión yo fui primero a esta ciudad y después llegó D. El mes y el año son, sin duda, septiembre, 1943.

He buscado el paradero del Padre Vencus en los conventos de jesuitas que hay en Madrid y nadie ha podido darme informes sobre él. Pudiera haberse marchado a Suramérica pero dada la edad que tenía entonces, lo más probable es que haya muerto. Yo me equivoqué en mi última carta sobre la foto en el tren: he visto esa foto alguna vez pero en ella no debe estar D.

Después de la guerra no tuve relación con D. a excepción de la carta que le escribí en 1962 contestando a su envío, desde Florencia, de un ejemplar de "Tabaco" traducido al alemán.

Ahora que dispongo de "Osadeni dushi" en búlgaro tengo el proyecto de escribir algo sobre los datos españoles en esta novela, en